

MODLITWA PRZED WIECZERZĄ WIGILIJNĄ

Dziękujemy Ci, Boże i Ojcie nasz, za ten biały chleb-opłatek, owoc ziemi i ludzkiej pracy, który zgromadził nas dzisiaj w jedno przy tym stole, podobnie jak wówczas, kiedy mocą Twego Słowa staje się Twoim Ciałem i gromadzi nas we wspólnocie ołtarza.

Pobłogosław nas i te opłatki, którymi będziemy się łączyć i zwyczajem ojców naszych - składać sobie wzajemnie życzenia świąteczne.

Panie, Ty sam nauczyłeś nas tego, aby w znaku przełamania się chlebem, dzielić się z innymi - a zwłaszcza z potrzebującymi - miłością, życzliwością i pokojem.

Obdarz więc nas wszystkich Twoim pokojem, abyśmy wspólnie sławili Ojcowską Twą dobroć.
Przez Chrystusa, Pana naszego.
Amen.



PRAYER BEFORE CHRISTMAS EVE DINNER

In this holy season, let us praise God our Father for sending His only Son Jesus Christ, Born of the Virgin Mary, to be among us.

We thank you Lord for this bread, the opłatek, which has brought us together at one table, just as we gather around Your altar, when by the power of Your Word this bread becomes Your Body.

Bless us and these wafers which we are about to share in the ancient tradition of our forefathers. Lord, You have taught us to share with one another the gifts of love, friendship, and peace.

Grant Your peace to all of us gathered here that we may praise your goodness.
Through Christ, Our Lord.
Amen.

Rekolekcje Adwentowe Advent Retreat

29 listopada – 2 grudnia
November / December 2025

Serdecznie zapraszamy na Rekolekcje Adwentowe.
Tegoroczne nauki wygłosi Bp. Marek Ochlak, OMI
misjonarz z Madagaskaru

Sobota, 29 listopada / Saturday, November 29
8:30 – w języku polski (z nauką rekolekcyjną)
17:00 – w języku polskim (z nauką rekolekcyjną)

Niedziela, 30 listopada / Sunday, November 30
8:00, 11:00, 12:30, 18:00 – w języku polskim
(z nauką rekolekcyjną)

Poniedziałek, 1 grudnia / Monday, December 1
9:00 – w języku polski (z nauką rekolekcyjną)
19:00 – w języku polskim (z nauką rekolekcyjną)

Sakrament Namaszczenia Chorych
w czasie mszy św. o godz. 9:00 i 19:00
Adoracja Najświętszego Sakramentu
i spowiedź o godz. 8:00 i 18:00

Wtorek, 2 grudnia / Tuesday, December 2
9:00 – w języku polski (z nauką rekolekcyjną)
19:00 – w języku polskim (z nauką rekolekcyjną)

Adoracja Najświętszego Sakramentu
i spowiedź o godz. 8:00 i 18:00

Spowiedź przedświąteczna Advent confession

Parafia św. Maksymiliana Kolbe
St. Maximilian Kolbe Parish
Piątek, 19 grudnia od godz. 18:00
Friday, December 19 from 6:00 pm

Parafia św. Kazimierza
St. Casimir Parish
Niedziela, 21 grudnia od 15:00 – 17:00
Sunday, December 21 from 3:00 pm – 5:00 pm

Parafia św. Eugeniusza de Mazenod
St. Eugene de Mazenod Parish
Poniedziałek, 22 grudnia od godz. 19:00
Monday, December 22 from 7:00 pm

Parafia św. Maksymiliana Kolbe
St. Maximilian Kolbe Parish
Wtorek, 23 grudnia od godz. 18:00
Tuesday, December 23 from 6:00 pm

BOŻE NARODZENIE Christmas



PARAFIA ŚW. EUGENIUSZA DE MAZENOD
ST. EUGENE DE MAZENOD PARISH

1252 STEELES AVENUE W.
BRAMPTON, ON L6Y 0A9
(905) 451-1422
demazenod.org



PROGRAM ŚWIĄTECZNY 2025

WIGILIA BOŻEGO NARODZENIA Środa, 24 grudnia

20:30 – Pasterka w jęz. pol. (z udziałem dzieci)
22:00 – Pasterka w jęz. ang.
24:00 – Pasterka w jęz. pol.

UROCZYSTOŚĆ BOŻEGO NARODZENIA Czwartek, 25 grudnia

8:00 – Msza św. w jęz. pol.
9:30 – Msza św. w jęz. ang.
11:00 – Msza św. w jęz. pol.
12:30 – Msza św. w jęz. pol.
Nie ma mszy św. wieczornej – 18:00

WSPOMNIENIE ŚW. SZCZEPANA Piątek, 26 grudnia

Msze św. według porządku niedzielnego

UROCZYSTOŚĆ ŚWIĘTEJ RODZINY Niedziela, 28 grudnia

8:00 – Msza św. w jęz. pol.
9:30 – Msza św. w jęz. ang.
11:00 – Msza św. w jęz. pol.
12:30 – Msza św. w jęz. pol.
– Koncert Kolęd
18:00 – Msza św. w jęz. pol.

WSPOMNIENIE ŚW. SYLWESTRA Środa, 31 grudnia

8:30 – Msza św. w jęz. pol.
16:30 – Nabożeństwo dziękczynno – prześlągalne
za miniony rok
17:00 – Msza św. w jęz. pol.
18:30 – Msza św. w jęz. ang.
23:00 – Adoracja Pana Jezusa w Najświętszym Sakramencie
24:00 – Pasterka noworoczna w jęz. pol./ang.

UROCZYSTOŚĆ ŚW. BOŻEJ RODZICIELKI NOWY ROK

Czwartek, 1 stycznia
8:00 – Msza św. w jęz. pol.
9:30 – Msza św. w jęz. ang.
11:00 – Msza św. w jęz. pol.
12:30 – Msza św. w jęz. pol.
18:00 – Msza św. w jęz. pol.

OBJAWIENIE PAŃSKIE – TRZECH KRÓLI Niedziela, 4 stycznia

8:00 – Msza św. w jęz. pol.
9:30 – Msza św. w jęz. ang.
11:00 – Msza św. w jęz. pol.
12:30 – Msza św. w jęz. pol.
– Oplatek Parafialny
18:00 – Msza św. w jęz. pol.

Drodzy Parafianie

Wypełniły się proroctwa. Ziemia ujrzała swego Zbawiciela!
Bóg przyszedł na ziemię jako małe bezbronne dziecko, aby
odmienić ludzkie losy. A jednak tylko prości pasterze, pouczeni
przez aniołów oddali Mu pokłon. Wielu nie rozpoznało Go.

Wielu odrzuciło swego Boga.

Ten dramat niezmiennie powtarza się w historii świata.
Wiele ludzi nie zauważa Boga lub nie chce Go zauważyć,
bo On po prostu im przeszkadza...

Nie przegap Jego przyjścia. Nie przesłoń Go udekorowaną choinką,
świętecznymi prezentami i symbolicznym
pustym nakryciem na stole.

Rozpoznaj Go, kiedy przyjdzie do Ciebie w Twoim sąsiedzie
potrzebującym pomocy, zaniedbanym dziecku czy też w Twoim
krewnym borykającym się z kłopotami, Nie przegap Go....
Niech radość betlejemskich pasterzy będzie i naszym udziałem.
Bóg narodził się wśród ludzi. Cieszymy się, że do nas przyszedł,
że stał się jednym z nas.

Przyjmijmy Go na nowo i cieszymy się z Jego przyjścia.
On nam przynosi orędzie pokoju i miłości, wyzwala z kajdan
grzechu i napełnia nas prawdziwą Bożą radością.
Błogosławionych, radosnych i prawdziwie chrześcijańskich
święt Bożego Narodzenia!
O. Wojciech Kurzydło, OMI – Proboszcz

Wesołych Świąt! Merry Christmas!

Dear parishioners,

The prophecies have been fulfilled. The earth has seen its Savior!
God came to earth as a small, defenseless child to change human
fate. Yet only simple shepherds, instructed by angels, worshiped
Him. Many did not recognize Him. Many rejected their God.
This tragedy is constantly repeated in the history of the world.
Many people do not notice God, or do not want to notice Him,
because He simply gets in their way...

Don't miss His coming. Don't obscure Him with a decorated
Christmas tree, holiday gifts, and a symbolic empty table setting.
Recognize Him when He comes to you in your neighbor in need
of help, a neglected child, or your relative struggling with
trouble. Don't miss Him...

May the joy of the Bethlehem shepherds be ours too.

God was born among humanity.

Let us rejoice that He has come to us, that He has
become one of us.

Let us welcome Him anew.

He brings us a message of peace and love, frees us from the
shackles of sin, and fills us with true divine joy.

Have a blessed, joyful, and truly Christian Christmas!

Fr. Wojciech Kurzydło, OMI - Pastor

CHRISTMAS SCHEDULE 2025

CHRISTMAS EVE Wednesday, December 24

8:30 pm – pol. (with kids)
10:00 pm – eng.
12:00 am – pol.

CHRISTMAS DAY Thursday, December 25

8:00 am – Holy Mass – pol.
9:30 am – Holy Mass – eng.
11:00 am – Holy Mass – pol.
12:30 pm – Holy Mass – pol.
No evening Mass - 6:00pm

MEMORIAL OF ST. STEPHEN Friday, December 26

Masses according to the Sunday Schedule

SOLEMNITY OF THE HOLY FAMILY Sunday, December 28

8:00 am – Holy Mass – pol.
9:30 am – Holy Mass – eng.
11:00 am – Holy Mass – pol.
12:30 pm – Holy Mass – pol.
– Christmas Carols Concert
6:00 pm – Holy Mass – pol.

MEMORIAL OF ST. SYLVESTER – NEW YEAR'S EVE Wednesday, December 31

8:30 am – Holy Mass – pol.
4:30 pm – Thanksgiving and propitiation service
for the past year
5:00 pm – Holy Mass – pol.
6:30 pm – Holy Mass – eng.
11:00 pm – Adoration of the Most Blessed Sacrament
12:00 am – New Year Midnight Mass - pol./eng.

SOLEMNITY OF MARY, MOTHER OF GOD NEW YEARS

Thursday, January 1

8:00 am – Holy Mass – pol.
9:30 am – Holy Mass – eng.
11:00 am – Holy Mass – pol.
12:30 pm – Holy Mass – pol.
6:00 pm – Holy Mass – pol.

THE EPIPHANY OF THE LORD Sunday, January 4

8:00 am – Holy Mass – pol.
9:30 am – Holy Mass – eng.
11:00 am – Holy Mass – pol.
12:30 pm – Holy Mass – pol.
– Christmas Parishioners Gathering
6:00 pm – Holy Mass – pol.